

HAIRDRYER

VIVIEN



MANUAL

EBH005

SUSZARKA DO WŁOSÓW

Przed zastosowaniem urządzenia, prosimy uważnie przeczytać ulotkę i zachować ją na przyszłość.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I PRAWIDŁOWEJ OBSŁUGI URZĄDZENIA:

1. Przez okres gwarancji zaleca się zachować oryginalne opakowanie oraz dokument zakupu, który jest również kartą gwarancyjną w przypadku reklamacji. Podczas transportu urządzenie należy umieścić w oryginalnym opakowaniu.
2. Przed pierwszym użyciem należy zdjąć opakowanie i wyjąć wszystko ze środka.
3. Nie sięgać po urządzenie jeżeli wpadło do wody, natychmiast odłączyć je od zasilania.
4. Nigdy nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica czy basenu.
5. Nie przechowywać urządzenia w miejscu gdzie może mieć kontakt z wodą.
6. Jeżeli suszarka używana jest w łazience, po użyciu, niezwłocznie należy wyłączyć ją z zasilania, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet gdy jest wyłączona.
7. Urządzenie zawsze musi być wyłączone z zasilania zaraz po użyciu.
8. Podczas czyszczenia urządzenie musi być wyłączone z zasilania.
9. Urządzenie nie może być pozostawione bez uwagi podczas działania.
10. Sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o onizonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeśli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
11. Urządzenie i jego kabel przechowuj poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci nie poinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
12. Nie używać urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczone.
13. Przed podłączeniem do gniazdka elektrycznego należy się upewnić, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w kontakcie. Jeśli napięcia nie są zgodne, urządzenia nie wolno podłączać.
14. Nigdy nie używać akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem i nie są rekomendowane przez producenta.
15. Urządzenie należy wyłączać z kontaktu poprzez pociągnięcie za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający.
16. Nie używać urządzenia jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka sieciowa, ich wymianę lub naprawę należy powierzyć wyspecjalizowanemu serwisowi. Samodzielne ingerencje w urządzenie podczas trwania gwarancji powodują jej utratę.
17. Nie należy przechowywać ani kłaść urządzenia, jego akcesoriów i przewodu zasilającego w pobliżu rozgrzanych powierzchni.
18. W pobliżu urządzenia nie wolno rozpylać aerozoli.
19. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, nie wolno używać go w warunkach przemysłowych czy na zewnątrz.
20. Przechowywać urządzenie w suchym, chłodnym miejscu (0-40°C), unikać wystawiania na działanie promieni słonecznych.
21. Nie stawiać pracującego urządzenia na metalowych powierzchniach oraz parapetach okien.
22. Nie dotykać działającego urządzenia mokrymi rękoma.
23. Urządzenie nie używać w pobliżu otwartych ran, ran ciętych, oparzeń słonecznych lub pęcherzy.
24. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem produktu lub jego akcesoriów.
25. Przed schowaniem, urządzenie należy zostawić do ostygnięcia.
26. Urządzenie podgrzewa się do wysokiej temperatury. Podczas używania należy zachować szczególną ostrożność.
27. Jeżeli podczas pracy urządzenia dojdzie do zablokowania nawiewu lub wywiewu urządzenie automatycznie się wyłączy. Należy odłączyć je od zasilania i pozostawić na kilka minut do ostygnięcia. Przed ponownym włączeniem usunąć przeszkodę, która blokowała któryś z otworów.
28. Dla zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

OPIS URZĄDZENIA

Urządzenie jest przeznaczone do suszenia włosów. Wyposażone jest w:

1. Otwór nadmuchu powietrza
2. Przełącznik stopnia mocy nadmuchu
3. Przełącznik temperatury
4. Zimny nadmuch
5. Zdejmowany koncentrator
6. Zdejmowany dyfuzor
7. Włącznik funkcji jonizacji
8. Światelko LED
9. Wlot powietrza
10. Uszko do powieszenia
11. Kabel zasilający

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem użycia:

Należy umyć włosy szamponem i zastosować odżywkę do włosów, co ułatwi ich rozczesanie.

Następnie osuszyć ręcznikiem i rozczesać.

1. Wyjąć urządzenie i jego wyposażenie z opakowania.

2. Całkowicie rozwinąć kabel zasilający.

3. Podłączyć urządzenie do gniazda zasilającego.

4. Włączyć urządzenie poprzez przełączenie włącznika (2) na pozycję:

0 – wyłączone

✦ – delikatny nadmuch powietrza

✦ – maksymalny nadmuch powietrza.

5. Przełączyć włącznik temperatury (3) zgodnie z oczekiwaniami:

{ – letnie powietrze

}} – ciepłe powietrze

}}} – gorące powietrze.

6. Nałożyć odpowiednią nasadkę do suszenia lub stylizacji.

Wąska nasadka - koncentrator (5) skupia strumień powietrza i przeznaczony jest do modelowania prostych włosów. Dyfuzor zwiększający objętość włosów (6) został stworzony do delikatnego suszenia włosów prostych, pofalowanych i kręconych.

7. Suszyć włosy do osiągnięcia oczekiwanego efektu.

8. W przypadku używania funkcji jonizacji należy przełączyć włącznik (7) na pozycję ON, światelko LED (8) zaświeci się.

9. Aby uzyskać chłodny strumień powietrza utrwalający fryzurę po suszeniu lub stylizacji należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zimnego nadmuchu (4).

10. Wyłączyć urządzenie przełączając włącznik (2) na pozycję "0", następnie wyłączyć z gniazda zasilającego.

11. Pozostawić do całkowitego wystygnięcia.

12. Po każdym użyciu należy wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie od zasilania.

1. Do czyszczenia zewnętrznych części urządzenia stosuje się miękką ściereczkę zwilżoną wodą z mydłem.

2. Nie należy używać rozpuszczalników, silnych detergentów oraz ostrych przedmiotów, gdyż mogą one uszkodzić obudowę urządzenia.

3. Urządzenia nie wolno polewać wodą ani żadną inną cieczą. Dołnej części urządzenia, do której podłączony jest przewód sieciowy, nigdy nie wolno zanurzać w wodzie ani innej cieczy. Do urządzenia nie należy nalewać wody ani żadnej innej cieczy.

Dane techniczne:

Napięcie: 230V

Częstotliwość: 50Hz

Moc: 2200W

Długość kabla: 180cm

GWARANCJA

1. Gwarancji udziela firma EDC Poterek Sp. Jawna z siedzibą: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Tel. serwis: 022-7213571 w.10 - zwana dalej EDC Poterek Sp. Jawna.
2. Niniejsza gwarancja przyznaje nabywcy prawa i uprawnienia wobec EDC Poterek Sp. Jawna. Gwarancja ta powinna zostać uważnie przeczytana, ponieważ w przypadku roszczeń wobec EDC Poterek Sp. Jawna będzie przyjęte, że użytkownik zapoznał się z warunkami gwarancji i je zaakceptował.
3. EDC Poterek Sp. Jawna zapewnia, że każdy produkt, łącznie z wyposażeniem zawartym w opakowaniu, jest wolny od wad materiałowych oraz wad dotyczących wykonania, pod warunkiem jego normalnego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia w okresie gwarancji, EDC Poterek Sp. Jawna według własnego wyboru naprawi lub wymieni produkt na nowy, używając nowych lub fabrycznie odnowionych części. W przypadku użycia fabrycznie odnowionych części EDC Poterek Sp. Jawna gwarantuje, że będą one posiadały takie same właściwości jak nowe produkty.
5. Uszkodzony produkt powinien zostać zwrócony wraz z paragonem, fakturą lub innym dowodem zakupu do punktu, w którym został kupiony, z pełnym wyposażeniem jakie znajdowało się w opakowaniu. EDC Poterek Sp. Jawna zastrzega sobie prawo do odstąpienia od naprawy w przypadku braku jakiegokolwiek części wyposażenia.
6. EDC Poterek Sp. Jawna pokrywa koszty dostarczenia reklamowanego towaru do miejsca wskazanego w gwarancji.
7. EDC Poterek Sp. Jawna zobowiązuje się ustosunkować do reklamacji w ciągu 14 dni kalendarzowych od jej zgłoszenia w punkcie sprzedaży. EDC Poterek Sp. Jawna zobowiązuje się do naprawy wadliwego produktu w możliwie jak najkrótszym terminie. W przypadku konieczności sprowadzenia z zagranicy części niezbędnych do naprawy termin ten może ulec wydłużeniu.
8. Jeżeli w wykonaniu swoich obowiązków EDC Poterek Sp. Jawna dostarczyła uprawnionemu z gwarancji zamiast rzeczy wadliwej rzecz wolną od wad albo dokonała istotnych napraw rzeczy objętej gwarancją, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia rzeczy wolnej od wad lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli EDC Poterek Sp. Jawna wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego skutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać.
9. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, EDC Poterek Sp. Jawna zastrzega sobie prawo wymiany na nowy model o podobnych cechach użytkowych, jeśli został on wprowadzony do sprzedaży i zastąpił model poprzedni produktu.
10. W przypadku zgłaszania roszczeń uważa się, że nabywca wyraził zgodę, że naprawa i wymiana (w zależności od dostępności produktu), zależnie od tego co określi serwis, jest jedynym i wyłącznym środkiem dochodzenia praw gwarancyjnych wobec EDC Poterek Sp. Jawna.
11. Gwarancja obowiązuje na terenie Polski.

WYŁĄCZENIA:

Gwarancja nie obejmuje:

1. Produktów nie wyprodukowanych przez EDC Poterek Sp. Jawna;
2. Produktów, które zostały uszkodzone lub posiadały wady w wyniku:
 - używania w sposób inny niż z ich normalne przeznaczenie
 - modyfikacji lub ingerencji w wewnętrzną strukturę urządzenia
 - serwisowania w nie autoryzowanych punktach serwisowych, lub w serwisie innym niż serwis EDC Poterek Sp. Jawna
 - niewłaściwego przechowywania, transportu lub pakowania
 - niewłaściwej instalacji produktów lub oprogramowania
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, itp.
3. EDC Poterek Sp. Jawna nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody dotyczące utraty biznesu, danych, czy składowisk lub szkód wynikłych z używania produktów EDC Poterek Sp. Jawna we współpracy z innymi urządzeniami.
4. Produktów z zerwanymi plombami, nalepkami oraz produktów w wysokim stopniu zużytych.

Wszystkie produkty firmy EDC Poterek Sp. Jawna są objęte 2 letnią gwarancją producenta w przypadku zakupu produktu przez konsumenta (konsument to osoba, która nabywa rzecz ruchomą w celu niezwiązanym z działalnością zawodową lub gospodarczą). W przypadku zakupu produktu na firmę (w celu związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą) gwarancja wynosi 1 rok od daty zakupu. Gwarancja na sprzedany towar nie wyklucza, nie ogranicza ani też nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową, szczegółowo uregulowanych w ustawie z 27.07.2002r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz.U. Nr 141, poz.1176 ze zm.).

Produkty Esperanza posiadają wszelkie niezbędne certyfikaty bezpieczeństwa wymagane na terenie EU.



Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/EU, wyrzucanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucać osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje to tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.

HAIRDRYER

Before using the product, please read below information and manual instruction carefully and keep it for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION AND PROPER USE OF THE DEVICE:

1. During warranty period is recommended to keep the original packaging and proof of purchase, which is also a guarantee card in case of complaints. During transport, the device must be placed in its original packaging.
2. Before first use, remove the packing and remove everything from inside.
3. Do not reach for the device if it fell into the water, immediately disconnect it from the power supply.
4. Never use the device near a bathtub, shower or swimming pool.
5. Do not store the device in a place where it can come into contact with water.
6. If the hair dryer is used in the bathroom, always unplug it from the electrical outlet after use, as it may pose a risk even when the appliance is switched off.
7. The device must be disconnected from the power supply immediately after use.
8. When cleaning the device must be disconnected from power supply.
9. The device cannot be left unattended during operating.
10. Children and persons with reduced physical or mental efficiency can use the device under the control of the people that will guarantee their safety.
11. The device and its wire must be kept out of the reach of children under 8 years of age. The device is not a toy.
12. Do not use the device for purposes other than those for which it is intended.
13. Before connecting the plug into an electrical socket, make sure that the voltage shown on the rating plate corresponds to the mains voltage in socket. If the voltages do not match, do not connect the device.
14. Never use accessories that have not been supplied with the device and are not recommended by the manufacturer.
15. Unplug the device by holding the plug, do not pull on the electric wire.
16. Do not use the device if the power cord or plug is damaged, exchange or repair should be entrusted to a specialized service. Individual interventions in the device during the warranty period will cause loss of this warranty.
17. Do not store or place the device, its accessories and cord near hot surfaces.
18. Do not spray aerosols in the vicinity of the device.
19. This appliance is intended for household use only, do not use it in an industrial environment or outside.
20. Keep in a dry, cool place (0-40°C), avoid exposure to sunlight.
21. Do not place the working device on metal surfaces and window sills.
22. Do not touch the working device with wet hands.
23. Do not use the device on open wounds, cuts, sunburns or blisters.
24. The manufacturer takes no responsibility for damages caused by incorrect use of the product and its accessories.
25. After use, leave the device to cool down.
26. The device heats to a high temperature. Extreme care is needed during the operation.
27. This hair dryer is equipped with an overheating protection device which turns off the appliance when the temperature of the out flow air is too hot or when the air inlet is partly blocked. If the hair dryer switches off during operation please switch off all buttons and allow to cool. The protection device will then automatically reset. Before using check if air inlet and outlet is not blocked. If necessary unplug the appliance and clean the openings. While using the appliance do not block the openings and do not allow hair to get inside the hair dryer.
28. To ensure additional protection we advise you to install a residual current device (RCD) in the bathroom's electrical circuit with the rated amperage not exceeding 30 mA. In order to do so please contact a qualified electrician.

DEVICE DESCRIPTION

This device is suitable for hair drying. It is equipped as below:

1. Airflow
2. Airflow power controller
3. Air temperature controller
4. Cold airflow
5. Removable concentrator nozzle
6. Removable diffuser
7. Ionization feature switch
8. LED indicator lamp
9. Air intake
10. Hanging loop
11. Electric wire

INSTRUCTION MANUAL

Before first use:

Wash Your hair using a shampoo and conditioner, brush it, dry it with towel and then use the hairdryer.

1. Remove the packing and remove everything from inside.
2. Completely expand the electric wire.
3. Plug the device into main supply.
4. Turn on the dryer by turning the switch (2) to:

0 – turned off

~ – delicate airflow

~ – maximum airflow

5. Turn the temperature controller (3) according to your needs:

{ – cold air

}} – warm air

}}} – hot air

6. Put on a proper drying or styling attachment.

Narrow attachment – the concentrator nozzle (5) – focuses stream of air and is intended for straight hair modelling. The diffuser (6), meant for hair volume increase, was designed to soft drying of straight, wavy and curly hair.

7. Keep drying the hair until you achieve desired effect.

8. If you use the ionization feature, you should turn the switch (7) to ON position. The LED indicator lamp will turn on.

9. To make use of cool stream of air stabilizing hairstyle after drying or styling, you should press and hold down the cold airflow button (4).

10. Turn off the dryer by turning the switch (2) to "0" position and unplug it from the socket.

11. Allow to cool.

12. After each use, clean the device according to the instructions included in chapter "Cleaning and maintenance".

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the device, turn it off and disconnect it from the electrical power socket.

1. To clean the outside parts of the device use soft damp cloth with soap.

2. Do not use solvents, strong detergents and sharp objects, as they may damage the housing of the device.

3. Do not pour water or any other liquid on the device. Never immerse in water or any other liquid the lower part of the device connected to the power cord. Do not pour water or any other liquid into the device.

Technical data:

Voltage: 230V

Frequency: 50Hz

Power consumption: 2200W

Power wire length: 180cm

WARRANTY

1. This warranty is issued by EDC Poterek Sp. Jawna with address:
ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Phone: 022-7213571 w.10 – called hereinafter Esperanza.
2. This warranty confers upon you specific rights and remedies against EDC Poterek Sp. Jawna. Please read this document carefully, by making a claim under this warranty, you will be deemed to have understood and accept its terms.
3. Esperanza warrants that any Esperanza product together with attached accessories is free from defects in materials and workmanship under conditions of its normal use.
4. If you make a claim under this warranty, Esperanza will, at its option, repair or replace any defective product into new one by using new or use factory-refurbished parts. In case of using factory-refurbished parts they will be equal to new products.
5. Defective product should be returned together with receipt, commercial invoice or any other proof of purchase to the place of purchase. It should include all accessories attached in original packing. Esperanza has right to reject warranty if any accessories will be missed.
6. EDC Poterek Sp. Jawna covers the costs of delivery of the goods complained about to the place indicated in the guarantee.
7. EDC Poterek Sp. Jawna is committed to respond to the complaint within 14 calendar days of its notification in the point of sale. EDC Poterek Sp. Jawna will repair the defective product in the shortest possible time. If will be need to import from abroad of any parts which are necessary to repair this time may be extended.
8. If in the performance of its duties EDC Poterek Sp. Jawna provided the entitled person with a warranty instead of a defective item free from defects or made significant repairs to the item covered by the warranty, the warranty period runs anew from the moment of delivery of the item free from defects or returning the repaired item. If EDC Poterek Sp. Jawna mentioned a part of things, the above provision shall apply accordingly to the part mentioned. In other cases, the warranty period is extended by the time during which, as a result of a defect in the item covered by the warranty, the holder of the warranty could not use it.
9. In case of replacing defective product onto new one, Esperanza has right to replace it with newer model with the same technical parameters if the old one model was replaced by new one during warranty period.
10. If you make claim under this warranty, you are deemed to have agreed that repair and (upon availability) replacement, as applicable, under the warranty services described herein, is your sole and exclusive remedy vis-a-vis Esperanza.
11. The warranty is valid in Poland.

EXCLUSIONS:

This warranty does not extend to:

1. Any product not manufactured by EDC Poterek Sp. Jawna
2. Any product that has been damaged or rendered defective as a result of:
 - use it in other way than normal intended use
 - service or repair by anyone other than Esperanza service
 - improper store, transportation or packing
 - improper installation of product or software
 - mechanical, physical, chemical etc. damages
3. In no event shall EDC Poterek Sp. Jawna be liable for any damages, loss of business, profits, data or loss based on use EDC Poterek Sp. Jawna products with other devices.
4. Products with removed warranty and other labels and products spent or have hard use marks.

All products are covered by EDC Poterek Sp. Jawna 2-year manufacturer's warranty while product is purchased by the consumer (the consumer is a person who buys product for the purpose of not professional or commercial activity). In the case of purchase for the company (for purposes relating to the activities of professional or commercial) warranty is 1 year from date of purchase. EDC Poterek Sp. Jawna products have all the necessary safety certificates required in the EU.



According to Directive 2012/19/EU, disposal of waste electrical and electronic equipment together with household waste is prohibited. Their components need to be recycled or disposed separately. Otherwise, they can cause the release of hazardous and noxious substances which pose a threat to the environment and human health. The law requires each consumer to return unnecessary or waste electrical and electronic equipment to the producers, sales agents or waste treatment facilities. Detailed conditions are governed by national legislation. The above symbol placed on the product, in the user manual or on the packaging refers to this requirement. Thanks to proper segregation and compliance with the provisions relating to waste disposal each user contributes significantly to environmental protection.

Vor dem Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung aufmerksam lesen und für eine spätere Verwendung aufbewahren.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT UND RICHTIGEN BEDIENUNG DES GERÄTES:

1. Es wird empfohlen, in der Garantiezeit die originale Verpackung und den Kaufnachweis aufzubewahren, der zugleich die Garantiekarte für den Fall einer Reklamation ist.
Für den Transport ist das Gerät in die originale Verpackung zu verpacken.
2. Vor Erstinbetriebnahme **alles** aus der Verpackung holen.
3. Wenn Ihnen das Gerät ins Wasser fällt, greifen Sie ihm nicht nach und schalten Sie es sofort aus.
4. Das Gerät nicht verwenden, in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder Schwimmbad.
5. Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen.
6. Wird der Haartrockner im Badezimmer verwendet, **soll** er nach dem Betrieb sofort vom Strom abgeschaltet werden. Sogar wenn der Trockner ausgeschaltet ist, kann die Wassernähe gefährlich sein.
7. Gerät muss sofort nach dem Gebrauch aus dem Stromnetz ausgeschaltet werden.
8. Vor Beginn der Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker von der Steckdose getrennt sein.
9. Wenn das Gerät in Betrieb ist, nicht ohne Beaufsichtigung lassen.
10. Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
11. Das Gerät und das dazugehörige Kabel außer Reichweite von Kindern unter dem 8. Lebensjahr aufbewahren. Das Gerät ist kein Spielzeug.
12. Das Gerät nicht für andere Zwecke als seine Bestimmung verwenden.
13. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Wenn die Spannungen nicht übereinstimmen, darf das Gerät nicht einschaltet werden.
14. Es wird empfohlen, ausschließlich Original Ersatz- und Zubehörteile zu verwenden.
15. Wollen Sie das Gerät aus der Steckdose ziehen, **sollten** Sie immer am Stecker ziehen, nie am Netzkabel.
16. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Ihr Wechsel oder ihre Reparatur betrauen Sie der autorisierten Kundendienststelle. Die selbständigen Eingriffe in das Gerät während der Garantiezeit verursachen ihren Verlust.
17. Bewahren und legen Sie das Gerät, das Zubehör und das Netzkabel nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
18. Keine Aerosole in der Nähe des Geräts sprühen.
19. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Man darf es bei Industriebedingungen oder draußen nicht benutzen.
20. Bewahren Sie das Gerät im trockenen und kühlen Ort (0-40°C) auf, Sonnenstrahlung vermeiden.
21. Das Gerät darf bei Betrieb auf keinen Metallflächen oder Fensterbänken stehen.
22. Das Gerät nicht mit nassen Händen berühren.
23. Das Gerät darf an offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand bzw. Blasen eingesetzt werden.
24. Der Hersteller haftet für Schäden nicht, die durch die unsachgemäße Nutzung des Geräts oder seines Zubehörs entstehen.
25. Vor dem Verpacken das Gerät abkühlen lassen.
26. Das Gerät erreicht hohe Temperaturen. Bei der Anwendung mit besonderer Vorsicht umgehen.
27. Sollten bei Betrieb die Lüftein- oder Auslassöffnungen geblockt werden, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Das Gerät dann vom Strom abschalten und warten, bis es vollständig abgekühlt ist. Bevor das Gerät wieder verwendet werden kann, muss es von den Hinseissen gereinigt werden.
28. Für zusätzlichen Schutz, ist es ratsam, im Badezimmer den Fehlerschutzschalter mit dem Nennstrom bis zu 30mA zu installieren. Diese Arbeiten müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

BESCHREIBUNG

Dieses Gerät eignet sich für Haartrocknen. Es hat folgende Bestandteile:

1. Öffnung Luftanblasung
2. Schalter Anblasungsstufen
3. Schalter Lufttemperatur
4. Kalte Luft
5. Abnehmbarer Konzentrator
6. Abnehmbarer Diffusor
7. Schalter Ionisierung
8. LED-Diode
9. Lufteinlass
10. Halter zum Aufhängen
11. Stromkabel

BENUTZERHANDBUCH

Vor der Anwendung:

Waschen Sie Ihre Haare mit Shampoo und verwenden Sie die Harrspülung zum besseren Haarauskämmen. Dann die Haare mit dem Handtuch trocknen und auskämmen.

1. Das Gerät und seine Ausstattung aus der Verpackung herausholen.
2. Komplette erweitern Sie den elektrischen Draht
3. Das Gerät an die Steckdose anschließen.
4. Das Gerät durch das Drehen des Schalters (2) in Position einschalten:

0 – Aus

🌀 – Leichte Anblasung

🌀🌀 – Maximale Anblasung

5. Den Temperaturschalter (3) wählen:

{ – Kaltluft

}} – Warmluft

}}} – Heißluft

6. Den entsprechenden Aufsatz zum Trocknen oder Stylen wählen. Schmäler Aufsatz - Konzentrator (5) eignet sich zum Stylen von geradem Haar. Diffusor zum Vergrößern des Volumens (6) eignet sich zum Leichten Trocknen von geraden, gewellten und lockigen Haaren.

7. Die Haare solange trocknen, wie gewünscht.

8. Falls die Ionisierung eingeschaltet werden soll, den Schalter (7) auf die Position ON drehen, LED-Diode (8) leuchtet.

9. Um kühle Luft zum Festigen der Haare nach dem Trocknen oder Stylen zu erreichen, ist der Knopf (4) der kalten Anblasung zu drücken und zu halten.

10. Das Gerät ausschalten, indem der Schalter (2) auf Position "0" geschaltet wird, dann das Gerät vom Netz abschalten.

11. Ganz abkühlen lassen.

12. Nach jeder Nutzung ist das Gerät entsprechend den Anweisungen zu reinigen, welche dem Kapitel "Reinigung und Wartung" zu entnehmen sind.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vor Beginn der Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker von der Steckdose getrennt sein.

1. Zur Reinigung der äußeren Teile des Geräts ein weiches Tuch nutzen, das mit Seifenwasser befeuchtet ist.

2. Es dürfen keine Lösungsmittel, keine aggressiven Reinigungsmittel und keine scharfen Gegenstände benutzt werden, da sie das Gehäuse beschädigen könnten.

3. Das Gerät darf mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit nicht beschüttet werden. Das untere Teil des Gerätes, an das das Stromkabel angeschlossen ist, darf nicht ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit eingetaucht werden. In das Gerät darf kein Wasser und keine andere Flüssigkeit eindringen.

Technische Daten

Energieverbrauch: 2200W

Spannung: 230V

Häufigkeit: 50Hz

Kabellänge: 180cm

GARANTIE

1. Garantie wird erteilt von der Firma EDC Poterek Sp. Jawna mit Sitz in: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki / POLEN, Tel. Servis: 022-7213571 Hausruf 10 – nachfolgend Esperanza genannt.
2. Dem Erwerber werden mit der vorliegenden Garantie Rechte und Berechtigungen der Esperanza gegenüber zuerkannt. Diese Garantie ist genau zu lesen, denn bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen wird angenommen, dass der Verbraucher sich mit den Garantiebedingungen vertraut gemacht und diese akzeptiert hatte.
3. Esperanza versichert, dass jedes Produkt, inklusive der in der Verpackung enthaltenen Ausstattung, ist frei von Material- und Fabrikationsfehlern, vorausgesetzt es wird normal bestimmungsgemäß verwendet.
4. Tritt eine Beschädigung (Defekt) während der Garantiezeit auf, wird Esperanza nach eigenem Ermessen das gegebene Produkt reparieren oder gegen ein neues umtauschen, unter Anwendung von neuen oder fabrikmäßig erneuten Teile. Im Fall der Anwendung von fabrikmäßig erneuten Teile gewährleistet Esperanza, dass die Eigenschaften dieser Teile den neuen Produkten entsprechen werden.
5. Defektes Produkt sollte mit Empfang, Handelsrechnung oder einem anderen Kaufnachweis an den Ort des Kaufs zusammen zurückgegeben werden. Es sollte alles Zubehör in Originalverpackung befestigt ist. Esperanza hat Recht auf Garantie abzulehnen, wenn nicht alle Zubehör wird uns fehlen.
6. EDC Poterek Sp. Jawna deckt die Kosten für die Lieferung der beanstandeten Ware an den in der Garantie angegebenen Ort.
7. Esperanza ist verpflichtet, auf die Beschwerde innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Mitteilung in der Verkaufsstelle zu reagieren. Esperanza wird das mangelhafte Produkt in kürzester Zeit zu reparieren. Wenn müssen aus dem Ausland importieren von Teilen, die notwendig sind, um die Reparatur dieses Mal kann verlängert werden.
8. Wenn EDC Poterek Sp. Jawna bei der Erfüllung seiner Aufgaben gewährte der berechtigten Person eine Garantie anstelle eines mangelfreien Gegenstandes oder führte wesentliche Reparaturen des von der Garantie abgedeckten Gegenstandes durch. Die Garantiefrist beginnt erneut mit dem Zeitpunkt der Lieferung des mangelfreien Gegenstandes oder der Rücksendung des reparierten Gegenstandes. Wenn EDC Poterek Sp. Jawna hat einen Teil der Dinge erwähnt, die vorstehende Bestimmung gilt entsprechend für den genannten Teil. In anderen Fällen verlängert sich die Gewährleistungsfrist um den Zeitraum, in dem der Gewährleistungsinhaber sie aufgrund eines Mangels an dem von der Garantie abgedeckten Gegenstand nicht nutzen konnte.
9. Muss ein Produkt gegen ein neues umgetauscht werden, hat Esperanza das Recht, dem Kunden ein neues Modell von ähnlichen Gebrauchseigenschaften zu geben, wenn es sich im Verkauf befindet und das alte Modell ersetzt hat.
10. Im Fall der Erhebung von Garantieansprüchen wird vorausgesetzt, dass der Erwerber seine Zustimmung geäußert hat, und dass die Reparatur und der Umtausch (je nach Verfügbarkeit des Produkts), je nach Entscheidung der Serviceabteilung, das einzige und das ausschließliche Mittel sind, Garantierechte gegenüber EDC Poterek Sp. Jawna geltend zu machen.
11. Die Garantie gilt in Polen.

GARANTIEAUSSCHLUSS:

Von der Garantie werden folgende Produkte nicht umfasst:

1. Produkte, die nicht von EDC Poterek Sp. Jawna hergestellt wurden
2. Produkte, die beschädigt wurden oder Fehler hatten infolge:
 - der Verwendung auf eine andere Art und Weise als ihre normale Bestimmung
 - der Modifikationen oder Ingerenzen in die innere Struktur des Gerätes
 - der Wartung bei nicht autorisierten Servicestellen oder bei einem anderen Service als der Service der Esperanza
 - der unangemessenen Aufbewahrung, des Transports oder des Packens
 - der falschen Installierung der Produkte oder der Software
 - der mechanischen, physischen, chemischen Beschädigungen, u.ä.
3. Esperanza übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden betreffend Geschäftsverlust, Verlust von Daten, Gewinnen oder für solche Schäden, die aus der Anwendung von Esperanza - Produkten in der Zusammenarbeit mit anderen Geräten resultieren.
4. Produkte mit zerstörten / beschädigten Siegeln, Aufklebern und Produkte, die hochgradig abgenutzt sind.

Auf alle EDC Poterek Sp. Jawna – Produkte wird eine Herstellergarantie von 2 Jahren erteilt.

Alle Produkte besitzen notwendige Sicherheitsbescheinigungen.



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Hausmüll untersagt. Die Bauteile unterliegen dem Recycling und sollen getrennt entsorgt werden. Andernfalls können gefährliche und gesundheitsschädliche Stoffe freigesetzt werden, die eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Das Gesetz verpflichtet jeden Verbraucher, unnötige oder gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an die Hersteller, Handelsvertreter oder Abfallbehandlungsanlagen zurückzugeben. Die genauen Bedingungen werden durch die Vorschriften des jeweiligen Landes reguliert. Dieses Symbol auf Produkten oder deren Anleitung weist auf die Entsorgung hin. Dank der richtigen Mülltrennung sowie der Einhaltung von Vorschriften über das Recycling trägt jeder Verbraucher somit zum Umweltschutz bei.

Перед использованием устройства, просим внимательно прочитать листок и сохранить его на будущее.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ УСТРОЙСТВА:

1. В период гарантии рекомендуется сохранять оригинальную упаковку, а также документ покупки, который является также гарантийной картой в случае рекламации. При транспортировке устройство следует вложить в оригинальную упаковку.
 2. Перед первым использованием следует снять упаковку и вынуть всё находящееся внутри.
 3. Не доставать устройство из воды, если оно туда упало, немедленно отключить его от питания.
 4. Никогда не следует пользоваться устройством вблизи ванны, душа или бассейна.
 5. Не хранить устройство в местах, где оно может контактировать с водой.
 6. Если фен используется в ванной комнате, после его использования следует незамедлительно отсоединить его от питания, потому что близость воды опасна даже тогда, когда фен выключен.
 7. Устройство всегда должно быть отключено от питания сразу после использования.
 8. Во время чистки устройство должно быть отключено от питания.
 9. Устройство не может быть оставлено без внимания во время работы.
 10. Дети, а также люди с ограниченными физическими возможностями и психически больные могут пользоваться устройством исключительно под контролем лиц, которые обеспечат их безопасность.
 11. Устройство и кабель от него хранить в недоступном для детей младше 8 лет месте. Устройство не является игрушкой.
 12. Не использовать устройство для иных целей, кроме тех, для которых оно предназначено.
 13. Перед подключением к электрической розетке следует убедиться, что напряжение, указанное на бирке устройства, соответствует сетевому напряжению в месте контакта. Если напряжение не соответствует, устройство запрещено подключать.
 14. Никогда не использовать аксессуары, которые не входят в комплект устройства и не рекомендованы производителем.
 15. Устройство должно быть отключено от розетки, потянув за вилку. Никогда не тяните за шнур.
 16. Не использовать устройство, если повреждён питающий провод или сетевая вилка, их замену или ремонт следует доверить специализированному сервису. Самовольное вмешательство в устройство во время гарантийного срока приводит к утрате гарантии.
 17. Не следует хранить или класть устройство, его аксессуары и питающий провод вблизи разогретых поверхностей.
 18. Вблизи устройства запрещено распылять аэрозоли.
 19. Устройство предназначено только для домашнего использования, запрещено.
 20. Хранить устройство в сухом, холодном (0-40° C) и защищённом от солнечных лучей месте.
 21. Не ставить работающее устройство на металлические поверхности, а также подоконники.
 22. Не прикасаться к устройству мокрыми руками.
 23. Устройство не использовать вблизи открытых ран, резаных ран, солнечных ожогов и пузырей.
 24. Производитель не отвечает за повреждения вызванные неправильным использованием товара или его аксессуаров.
 25. Перед тем как устройство убрать, необходимо дать ему остыть.
 26. Устройство нагревается до высокой температуры. Во время использования следует быть предельно внимательным.
 27. Данный электроприбор оборудован автоматическим устройством защиты от перегрева. При перегреве прибор отключится. В этом случае немедленно выключите фен выключателем, а затем отключите от питающей сети.
- Дайте ему остыть. Когда прибор остынет, защита отключится автоматически. Перед очередным включением

убедитесь, что воздухозаборные отверстия чистые. В случае необходимости нужно вынуть вилку из розетки и очистить отверстия. Во время использования прибора не допускайте до попадания волос внутрь воздухозаборных отверстий, а также следите за тем, чтобы они всегда были чистыми. 28. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить дополнительное разностоковое устройство защиты (RCD) (> 30 мА) в цепи питания ванной Комнаты. Обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Устройство предназначено для сушки волос.

В его состав входят:

1. Отверстие воздушного потока, 2. Переключатель уровня мощности воздушного потока, 3. Переключатель температуры воздуха, 4. Холодный воздушный поток, 5. Съёмный концентратор, 6. Съёмный диффузор, 7. Выключатель функции ионизации, 8. Светодиодная лампочка, 9. Воздухозаборник, 10. Петля для подвешивания, 11. Шнур питания

ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Перед началом использования:

Следует вымыть волосы шампунем и нанести бальзам для волос, что облегчит их расчесывание. Затем просушить волосы полотенцем и расчесать.

1. Вынуть устройство и его аксессуары из упаковки.
2. Полностью развернуть кабель питания.
3. Подключить устройство к питающей розетке.
4. Включить устройство путём переключения переключателя (2) в положение:

0 — выключено

 — лёгкий воздушный поток

 — максимальный воздушный поток.

5. Переключить переключатель температуры (3) в соответствии с пожеланиями:

{ — холодный воздух

}} — тёплый воздух

}}} — горячий воздух

6. Установить соответствующую насадку для сушки или стилизации.

Узкая насадка - концентратор (5) фокусирует воздушный поток и предназначен для моделирования прямых волос. Увеличивающий объём волос диффузор (6) был создан для деликатной сушки прямых, волнистых и вьющихся волос.

7. Сушить волосы до получения ожидаемого эффекта.

8. В случае использования функции ионизации следует переключить выключатель (7) в положение ON, светодиодная лампочка (8) засветится.

9. Для получения холодной струи воздуха, фиксирующей волосы после сушки или стилизации, следует нажать и придержать кнопку холодного воздушного потока (4).

10. Выключить устройство путём переключения переключателя (2) в положение "0", далее отключить от розетки питания.

11. Оставить, пока полностью не остынет.

12. После каждого использования следует очистить устройство в соответствии с инструкциями, указанными в разделе "Чистка и консервация".

ЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

Перед чистой выключите устройство из сети.

1. Для чистки наружных частей устройства используется увлажнённая водой с мылом мягкая матерчатая салфетка.

2. Не следует использовать растворители, сильные моющие средства, а также острые предметы, так как они могут повредить корпус устройства.

3. Устройство запрещено поливать водой или какой либо другой жидкостью. Нижнюю часть устройства, к которой подключён сетевой провод, никогда не разрешено погружать в воду или иную жидкость. В устройство не следует наливать воду или какую-либо иную жидкость.

Технические данные

Потребляемая мощность: 2200W, Напряжение: 230V, Частота: 50Hz, Длина кабеля: 180см

ZÁRUKA

1. Záruku poskytuje společnost EDC Poterek Sp. Jawna. se sídlem: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Polsko, tel. servis: 004822-7213571 linka 10 – dále jen Esperanza.
2. Tato záruka upřesňuje práva a povinnosti kupujícího vůči firmě Esperanza. Přetčete pečlivě tento záruční list, protože v případě nároků vůči firmě Esperanza bude považováno, že se uživatel seznámil se záručními podmínkami a s nimi souhlasil.
3. Esperanza zaručuje, že každý výrobek, včetně příslušenství zahrnutého v balení, nemá žádné materiálové a výrobní vady, za podmínky jeho běžného používání v souladu s určením.
4. V případě zjištění poškození v záručním období, Esperanza dle vlastního výběru opraví nebo vymění výrobek za nový, s použitím nových nebo výrobcem opravených součástí. V případě použití výrobcem obnovených součástí, Esperanza zaručuje, že budou se vyznačovat stejnými vlastnostmi jak nové výrobky.
5. Vadný výrobek musí být vrácen společně s potvrzením o přijetí, obchodní fakturou nebo jiném dokladu o koupi na místě prodeje. To by mělo zahrnovat veškeré příslušenství připojené v originálním balení. Esperanza má právo odmítnout záruku, pokud bude chybět nějaké příslušenství.
6. EDC Poterek Sp. platba zahrnuje náklady na doručení reklamovaného zboží na místo uvedené v záruce.
7. Esperanza je odhodlána reagovat na reklamaci do 14 kalendářních dnů ode dne jeho oznámení v místě prodeje. Esperanza opraví vadný výrobek v nejkratším možném čase. Pokud bude muset dovážet ze zahraničí, z částí, které jsou nutné k opravě, může být tato lhůta prodloužena.
8. Pokud při plnění svých povinností EDC Poterek Sp. Jawna poskytla oprávněné osobě záruku namísto vadného předmětu bez vad nebo provedla významné opravy na předmětu, na který se záruka vztahuje, záruční doba začíná znovu od okamžiku doručení věci bez vad nebo vrácení opraveného předmětu. Pokud EDC Poterek Sp. Jawna zmínil část věci, výše uvedené ustanovení se použije odpovídající způsobem pro uvedenou část. V ostatních případech se záruční doba prodlužuje o dobu, během níž ji nemohl držitel záruky v důsledku vady předmětu, na který se záruka vztahuje, použít.
9. V případě nutnosti výměny výrobku za nový, Esperanza si vyhrazuje právo na výměnu za novější model s podobnými vlastnostmi, pokud byla zahájena jeho prodej a nahradil předchozí model.
10. V případě nároku na náhradu, je považováno, že kupující souhlasil s tím, že oprava a výměna (v závislosti na dostupnost výrobku), dle rozhodnutí servisu, je jediným a výhradním prostředkem uplatnění nároku na záruku vůči firmě EDC Poterek Sp. Jawna
11. Záruka platí v Polsku.

VYLOUČENÍ:

Záruka se nevztahuje na:

1. Výrobky, které nebyly vyrobeny firmou EDC Poterek Sp. Jawna
2. Výrobky, které byly poškozeny nebo měly závady následkem:
 - používání v nesouladu s jejich běžným určením
 - úpravy nebo zásahu do vnitřní struktury zařízení
 - oprav v neautorizovaných servisních střediscích nebo v servisu jiném než servis firmy Esperanza
 - nesprávného skladování, dopravy nebo balení
 - nesprávné instalace výrobků nebo softwaru
 - mechanických, fyzických, chemických, apod. poškození
3. Esperanza nenese zodpovědnost za vzniklá poškození, týkající se ztráty obchodu, dat, zisků nebo škod vzniklých používáním výrobků EDC Poterek Sp. Jawna ve spolupráci s jinými zařízeními.
4. Výrobky s porušenými plombami, nálepkami a podstatně opotřebované výrobky. Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a nezbytné bezpečnostní certifikáty.

Na všechny výrobky EDC Poterek Sp. Jawna se vztahuje dvouletá záruka výrobce a všechny jsou vybaveny nezbytnými certifikáty.



V souladu s Nařízením 2012/19/EU je likvidace elektrospotřebičů a elektronická spolu s komunálním odpadem z domácnosti zakázána. Jejich součásti se recyklují nebo je třeba je likvidovat samostatně. V opačném případě mohou způsobit uvolňování do ovzduší škodlivých a nebezpečných látek do životního prostředí a lidské zdraví. Právní předpisy zavazují každého spotřebitele k bezplatnému vrácení opotřebovaných a nadbytečných elektrospotřebičů jejich výrobcům, prodejcům nebo na místech zabývajících se likvidací odpadu tohoto druhu. Podrobné podmínky určují předpisy platné v konkrétní zemi. Tento symbol uvedený na výrobku, v návodu na používání nebo na obalu naznačuje na tento požadavek. Díky správnému třídění a dodržování předpisů týkajících se likvidace odpadů přispívá každý uživatel tímto významným způsobem k ochraně životního prostředí.

Před použitím přístroje si tento návod pečlivě přečtěte a uschovejte ho pro budoucí potřebu.
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INFORMACE O SPRÁVNÉM POUŽITÍ VÝROBKU:

1. Během záruční doby se doporučuje uchovat si původní obal a doklad o nákupu, který je také záručním listem pro případ reklamace.
2. Během dopravy je třeba zařízení umístit v původním obalu.
3. Před prvním použitím je třeba sundat obal a vymout z něj celý obsah.
3. Pokud přístroj spadl do vody, nesahejte pro něj. Okamžitě jej odpojte od elektrické sítě.
4. Nikdy nepoužívejte přístroj v blízkosti vany, sprchový kout nebo bazénu.
5. Neuchovávejte přístroj v místech, kde může přijít do styku s vodou.
6. Pokud používáte fén v koupelně, je třeba jej ihned po použití odpojit z elektrické zásuvky, protože skutečnost, že je fén připojený k elektřině v blízkosti vody může způsobit ohrožení i v případě, že je vypínač vypnutý.
7. Musí být přístroj vždy odpojen ze síťové zásuvky ihned po použití.
8. Při čištění přístroje je nutné, aby byl odpojen od elektrické sítě.
9. Při použití nenechte přístroj bez dozoru.
10. Děti a osoby s omezenými fyzickými nebo mentálními schopnostmi smí použít soupravu výhradně pod dohledem osob, které zaručí jejich bezpečnost.
11. Zařízení a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let. Zařízení není hračka.
12. Používejte pouze pro účely popsané v tomto návodu.
13. Před připojením do elektrické zásuvky se ujistěte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá napětí sítě ve Vašem domě. Pokud se napětí neshodují, přístroj nepřipojujte.
14. Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s tímto výrobkem a není doporučené výrobcem.
15. Přístroj je třeba odpojovat ze zásuvky tahem za zástrčku. Nikdy netahejte za přírodní šňůru.
16. Přístroj nepoužívejte, pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozené. Výměnu nebo opravu svěřte specializovanému servisu. Nezávislé zásahy do přístroje během záruční doby vedou ke ztrátě záruky.
17. Přístroj, příslušenství ani napájecí kabel neumísťujte, ani neuchovávejte v blízkosti horkých povrchů.
18. Blízkosti přístroje nepoužívejte aerosolové přípravky.
19. Výrobek je určen pro použití v domácnostech. Nepoužívejte jej v průmyslovém prostředí nebo venku.
20. Výrobek skladujte na suchém a chladném místě s teplotou v rozsahu 0-40°C. Nevystavujte výrobek přímému slunci.
21. Nenechávejte zařízení, které je v provozu, na kovových plochách a na okenních parapetech.
22. Nedotýkejte zařízení mokřima rukama.
23. Nepoužívejte zařízení poblíž otevřených ran, řezných ran, slunečních popálenin nebo puchýřů.
24. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním výrobku nebo jeho příslušenství.
25. Před schováním je třeba zařízení ponechat, aby vychladlo.
26. Zařízení se zahřívá na vysokou teplotu. Během používání je třeba zachovat zvýšenou opatrnost.
27. Vysoušeče vybaven ochranou proti přehřátí, která přístroj vypne v případě příliš vysoké teploty proudícího vzduchu nebo v důsledku částečného ucpání otvorů přes které proudí vzduch. V případě, kdy se vysoušeč v průběhu používání vypíná vypněte veškeré přepínače a nechte přístroj vychladnout, tím dojde k automatickému znovu zapojení ochrany. Před opětovným použitím ověřte, zda otvory, kterými proudí vzduch, nejsou ucpané. V případě nutnosti vytáhněte zástrčku ze zásuvky a otvory očistěte. V průběhu používání se nedotýkejte otvorů, kterými proudí vzduch a dbejte, aby se nimi nedostávaly vlasy do přístroje.
28. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje vybavit elektrický obvod v koupelně proudovým chráničem (RCD) s nominálním proudem nepřekračujícím 30 mA. V této věci se obraťte na specializovaného elektromontera

POPIS ZAŘÍZENÍ

Zařízení je určeno pro sušení vlasů. Je vybaveno:

1. Výstup vzduchu,
2. Přepínač stupně výkonu foukání,
3. Přepínač teploty vzduchu,
4. Studený vzduch
5. Koncentrátor na sundávání,
6. Difuzor na sundávání,
7. Vypínač funkce ionizace,
8. LED kontrolka,
9. Vstup vzduchu,
10. Poutko k zavěšení,
11. Vodič napájení

NÁVOD NA OBSLUHU

Před zahájením používání:

Vlasy umyjte šampónem a použijte kondicionér na vlasy, což usnadní jejich rozčesávání. Následně je osušte ručníkem a rozčešte.

1. Vyjměte zařízení a jeho příslušenství z obalu.
2. Zcela rozšířit napájecí kabel.
3. Zapojte zařízení do elektrické zásuvky.
4. Zařízení vypněte přepnutím vypínače (2) do polohy:

0 – vypnuto

☼ – jemné foukání vzduchu

☼☼ – maximální foukání vzduchu

5. Přepněte teplotní vypínač (3) podle požadavku:

{ – studený vzduch

}} – teplý vzduch

}}} – horký vzduch

6. Nasaďte příslušný nástavec na sušení nebo upravování. Úzká násadka - koncentrátor (5) soustřeďuje proud vzduchu a je určena k modelování rovných vlasů. Difuzor zvětšující objem vlasů (6) byl vytvořen k jemnému sušení rovných, zvlněných i kudrnatých vlasů.

7. Sušte vlasy až do dosažení požadovaného výsledku.

8. Pokud používáte funkci ionizace, musíte přepnout vypínač (7) do polohy ON, LED kontrolka (8) se rozsvítí.

9. Pro získání chladného proudu vzduchu na upevnění účesu po usušení nebo modelování je třeba stlačit a přidržet tlačítko studeného foukání (4).

10. Vypněte zařízení přepnutím vypínače (2) do polohy "0" a následně je vypněte z elektrické zásuvky. Sušte vlasy až do dosažení požadovaného výsledku

11. Ponechte žehličku úplně vychladnout.

12. Po každém použití je třeba zařízení vyčistit podle pokynů uvedených v kapitole „Čištění a údržba“.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním vypněte zařízení od napájení.

1. K čištění vnějších částí zařízení používejte měkký hadřík navlhčený vodou s mýdlem.

2. Nepoužívejte k čištění rozpouštědla, silné saponáty ani ostré předměty, abyste jimi nepoškodili povrch zařízení.

3. Podstavec s motorem se nesmí ponořovat do vody ani žádné jiné tekutiny.

Přejeme Vám mnoho spokojenosti při používání našeho výrobku a zveme Vás k opětovnému využití naší obchodní nabídky.

Specifikace

Spotřeba energie: 2200W

Napětí: 230V

Frekvence: 50Hz

Délka kabelu: 180cm

ГАРАНТИЯ

1. Гарантия предоставлена фирмой простое товарищество EDC Poterek Sp. J., юридический адрес: ул. Познаньска 129/133, 05-850 Ожарув Мазовецки, тел. службы сервиса: 022-7213571 добав. 10, называемой далее Esperanza.
2. Настоящая гарантия предоставляет покупателю права и полномочия в отношении Esperanza. Настоящую гарантию следует внимательно прочитать, поскольку в случае предъявления претензий к Esperanza будет считаться, что пользователь ознакомился и принял условия гарантии.
3. Esperanza гарантирует, что во всех изделиях, включая комплектующие, содержащиеся в упаковке, отсутствуют дефекты материала и производственные дефекты при условии их нормальной эксплуатации в соответствии с назначением.
4. В случае появления повреждений в течение гарантийного срока Esperanza по своему усмотрению либо произведёт ремонт изделия, либо заменит его на новое, используя новые или обновленные в заводских условиях запасные части. В случае использования частей, обновленных в заводских условиях, Esperanza гарантирует, что их характеристики будут аналогичны новым изделиям.
5. Бракованные изделия должны быть возвращены вместе с получением, коммерческий счет-фактуру или любой другой документ, подтверждающий покупку к месту покупки. Он должен включать все аксессуары, прикрепленные в оригинальной упаковке. Esperanza имеет право отклонить гарантии, если любые аксессуары будут не хватать.
6. EDC Poterek Sp. *platba zahrnuje náklady na doručení reklamovaného zboží na místo uvedené v záruce.*
7. Esperanza стремится реагировать на жалобы в течение 14 календарных дней с момента его уведомления в точке продажи. Esperanza будет отремонтировать неисправное изделие в кратчайшие сроки. Если будет необходимо импортировать из-за рубежа любых частей, которые необходимы для ремонта на этот раз может быть продлен.
8. Если при исполнении своих обязанностей EDC Poterek Sp. Jawna предоставила уполномоченному лицу гарантию вместо дефектного изделия без дефектов или произвела значительный ремонт изделия, на которое распространяется гарантия, гарантийный период начинается заново с момента поставки изделия без дефектов или возврата отремонтированного изделия. Если EDC Poterek Sp. Jawna упомянул часть вещей, вышеуказанное положение должно применяться соответственно к упомянутой части. В других случаях гарантийный срок продлевается на время, в течение которого в результате дефекта в предмете, на который распространяется гарантия, владелец гарантии не может его использовать.
9. В случае необходимости замены товара на новый, Esperanza оставляет за собой право замены на более новую модель с подобными эксплуатационными параметрами, если она была введена в продажу вместо предшествующей модели товара.
10. В случае заявления претензий считается, что покупатель выразил согласие с тем, что ремонт и замена (в зависимости от наличия товара), в зависимости решения службы сервиса, является единственной и исключительной формой истребования гарантийных прав в отношении EDC Poterek Sp. Jawna
11. Гарантия действует в Польше.

ИСКЛЮЧЕНИЯ:

Гарантия не распространяется на:

1. Изделия, производителем которых является не EDC Poterek Sp. Jawna
2. Изделия, которые были повреждены или имели дефекты в результате:
 - использования не по прямому назначению
 - модификации или вмешательства во внутреннюю конструкцию устройства
 - сервисного обслуживания в неавторизованных сервисных пунктах, либо иной сервисной службе, чем EDC Poterek Sp. Jawna
 - неправильного хранения, перевозки или упаковки
 - неправильной установки предметов или программного обеспечения
 - механических, физических, химических, и т.п. повреждений
3. Esperanza не несёт ответственности за ущерб в результате упущенного бизнеса и дохода, потенциальных данных, или ущерба вследствие использования изделий Esperanza в работе с другими устройствами.
4. Изделия с сорванными пломбами, наклейками, а также сильно изношенные изделия.

На все товары EDC Poterek Sp. Jawna распространяется 2-летняя гарантия производителя, и имеются все необходимые сертификаты безопасности.



В соответствии с Директивой 2012/19/EU, выбрасывать электрическое и электронное оборудование вместе с бытовыми отходами запрещено. Их составные части подлежат повторной переработке, либо их следует выбрасывать отдельно. В противном случае могут привести к выделению вредных и опасных веществ, угрожающих окружающей среде и здоровью человека. Закон обязывает каждого потребителя безвозмездно возвращать использованное и ненужное электрическое и электронное оборудование производителям, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа производителям, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа размещенный на изделии, в инструкции пользователя или на упаковке обязывает соблюдать именно это требование. Благодаря правильной сортировке, а также соблюдению предписаний, относящихся к утилизации отходов, каждый потребитель в значительной мере приобщается к охране окружающей среды.

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для отримання корисної інформації в майбутньому.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТЕХНІКУ БЕЗПЕКИ ТА НАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ:

1. Упродовж гарантійного періоду рекомендується зберігати оригінальну упаковку та документ, що підтверджує факт купівлі товару, а також слугує гарантійним талоном у разі виникнення скарг. Під час транспортування пристрій має перебувати у своїй оригінальній упаковці.
2. Перед першим використанням зніміть упаковку та вийміть усе зсередини пристрою.
3. Якщо пристрій упав у воду, не намагайтеся його дістати — натомість негайно від'єднайте цей виріб від джерела живлення.
4. У жодному разі не використовуйте пристрій поруч із ванною, душем або плавальним басейном.
5. Не зберігайте пристрій у місці, де існує ймовірність його контакту з водою.
6. Якщо фен використовується у ванній кімнаті, після закінчення роботи з ним завжди витягуйте вилку з електричної розетки, оскільки цей пристрій може становити небезпеку, навіть коли він вимкнений.
7. Пристрій необхідно від'єднувати від джерела живлення одразу після використання.
8. Під час очищення пристрій має бути від'єднаний від джерела живлення.
9. Забороняється залишати пристрій без нагляду, коли він працює.
10. Діти та особи з обмеженими фізичними або розумовими можливостями можуть використовувати пристрій під керівництвом осіб, які гарантуватимуть їхню безпеку.
11. Пристрій та його силовий кабель потрібно зберігати в місці, недоступному для дітей віком до 8 років. Цей пристрій не є іграшкою.
12. Забороняється використовувати пристрій не за призначенням.
13. Перш ніж вставляти вилку в електричну розетку, переконайтеся в тому, що напруга, вказана на паспортній табличці пристрою, відповідає напрузі електромережі в розетці. Якщо ці показники не збігаються, не під'єднуйте пристрій.
14. У жодному разі не використовуйте аксесуари, які не входять до комплекту постачання пристрою та не були рекомендовані виробником.
15. Відключаючи пристрій від силової розетки, не тягніть за електричний провід — натомість тримайтеся за вилку.
16. Не використовуйте пристрій, якщо його силовий кабель або вилка пошкоджені. Їхню заміну або ремонт має виконувати уповноважена служба. Самостійні втручання в конструкцію пристрою впродовж гарантійного періоду призводять до анулювання цієї гарантії.
17. Не зберігайте та не розташовуйте пристрій, його аксесуари й силовий кабель поблизу гарячих поверхонь.
18. Не розпилюйте аерозолі поблизу пристрою.
19. Цей прилад призначений лише для побутового застосування — не використовуйте його у промисловому середовищі або надворі.
20. Тримайте пристрій у сухому прохолодному місці (за температури 0–40 °C), уникаючи потрапляння на нього прямих сонячних променів.
21. Не кладіть пристрій, що працює, на металеві поверхні або підвіконня.
22. Не торкайтеся пристрою, що працює, мокрими руками.
23. Не застосовуйте пристрій на ділянках шкіри з відкритими ранами, порізами, сонячними опіками або пухирями.
24. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, зумовлені неналежним використанням виробу та його аксесуарів.
25. Після використання дайте пристрою охолонути.
26. Пристрій нагрівається до високої температури. Його потрібно експлуатувати надзвичайно обережно.
27. Цей фен обладнаний пристроєм захисту від перегрівання, який вимикає прилад, коли потік повітря стає надто гарячим, або коли отвір для входу повітря частково перекритий. Якщо фен вимкнувся під час роботи, вимкніть усі кнопки та дайте пристрою охолонути. Після цього захисний пристрій повернеться у свій початковий стан. Перед початком роботи з приладом переконайтеся в тому, що отвори для входу та виходу повітря не перекриті. За необхідності витягніть вилку приладу з розетки та прочистіть отвори. Під час використання приладу не затупляйте його отвори та уникайте потрапляння волосся всередину фену.
28. Щоби забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити в електричному ланцюгу ванної кімнати пристрій захисного відключення (ПЗВ) із номінальною силою струму не вище 30 мА. Для цього потрібно звернутися до кваліфікованого електрика.

ОПИС ПРИСТРОЮ

Цей пристрій підходить для сушіння волосся. Його конструкція складається з таких компонентів:

1. Система створення потоку повітря.
2. Контролер потужності потоку повітря.
3. Контролер температури потоку повітря.
4. Система створення холодного потоку повітря.
5. Знімна насадка концентратора.
6. Знімний дифузор.
7. Вимикач іонізатора.
8. Світлодіодний індикатор.
9. Отвір для подавання повітря.
10. Петля для підвішування.
11. Електричний провід.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед першим використанням:

Вимийте волосся шампунем і кондиціонером, розчешіть його, просушіть рушником і лише після цього застосовуйте фен.

1. Зніміть упаковку та вийміть усе зсередини пристрою.

2. Повністю розгорніть електричний провід.

3. Вставте вилку пристрою в розетку мережі живлення.

4. Увімкніть фен, перевівши перемикач (2) у положення:

0 — вимкнений;

☛ — помірний потік повітря;

☛ — максимальний потік повітря.

5. Оберіть положення контролера температури (3) відповідно від своїх потреб:

⏏ — холодне повітря;

⏏ — тепле повітря;

⏏ — гаряче повітря.

6. Встановіть відповідну насадку для сушіння чи укладання волосся.

Вузька насадка концентратора (5) фокусує потік повітря — вона призначена для укладання прямого волосся. Дифузор (6) призначений для збільшення об'єму волосся та розрахований на м'яке сушіння прямого, хвилястого та кучерявого волосся.

7. Сушіть волосся, поки не досягнете потрібного результату.

8. Якщо ви використовуєте функцію іонізації, потрібно перевести перемикач (7) у положення ON (УВІМК.). Після цього ввімкнеться світлодіодний індикатор.

9. Щоби створити прохолодний потік або спеціальний потік повітря для фіксування зачіски після сушіння чи укладання волосся, потрібно натиснути й утримувати кнопку холодного потоку повітря (4).

10. Вимкніть фен, перевівши перемикач (2) у положення «0», і витягніть його вилку з розетки.

11. Дайте пристрою охолонути.

12. Після кожного використання очищуйте пристрій згідно з інструкціями, що містяться в розділі «Очищення та технічне обслуговування».

ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перш ніж перейти до очищення пристрою, вимкніть його та від'єднайте від силової розетки.

1. Для очищення зовнішніх частин пристрою скористайтеся м'якою вологою ганчіркою, змоченою в мильному розчині.

2. Не використовуйте розчинники, агресивні мийні засоби та гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити корпус пристрою.

3. Уникайте потрапляння на цей виріб води або будь-якої іншої рідини. У жодному разі не занурюйте у воду чи будь-яку іншу рідину нижню частину пристрою, до якої під'єднаний силовий кабель. Не заливайте в пристрій воду або будь-яку іншу рідину.

Технічні дані:

Напруга: 230 В

Частота: 50 Гц

Споживана потужність: 2200 Вт

Довжина силового кабелю: 180 см

ГАРАНТІЯ

1. Ця гарантія видана спільним підприємством EDC Poterek Sp. J., зареєстрованим за адресою: вул. Познанська, 129/133, 05-850, м. Ожарув-Мазовецький, телефон: (+48) 022-7213571, внутр. 10 (далі — Esperanza).
2. Ця гарантія надає вам конкретні права та засоби правового захисту проти дій компанії Esperanza. Просимо вас уважно ознайомитися із цим документом. Висування будь-яких претензій у межах цієї гарантії буде передбачати, що ви зрозуміли та прийняли її умови.
3. Компанія EDC Poterek Sp. J. гарантує, що будь-який її виріб разом із супутніми аксесуарами не матиме жодних дефектів матеріалів та виробничих дефектів за нормальних умов експлуатації у відповідності з призначенням.
4. Якщо ви висунете претензію, що передбачена умовами цієї гарантії, компанія Esperanza, на власний вибір, відремонтує або замінить будь-яку дефектну продукцію новою, використовуючи нові або відновлені заводом-виробником компоненти. У разі використання відновлених деталей їхні характеристики відповідатимуть параметрам нових виробів.
5. Дефектний товар потрібно повертати виробнику разом зі збереженою квитанцією, комерційним рахунком-фактурою або будь-яким іншим доказом факту його придбання. До нього мають бути додані всі аксесуари, що постачаються в оригінальній упаковці. Компанія Esperanza має право відмовити в наданні гарантійних послуг за відсутності будь-яких аксесуарів.
6. EDC Poterek Sp. J. покриває витрати на доставку товару до місця, зазначеного в гарантії.
7. Esperanza зобов'язується відповісти на скаргу впродовж 14 днів із моменту її надходження до пункту продажу. Компанія відремонтує дефектний товар у максимально короткий термін. Якщо потрібно буде імпортувати якісні деталі, необхідні для ремонту, з-за кордону, цей термін може бути подовжений.
8. Якщо під час виконання своїх обов'язків EDC Poterek Sp. J. надала правомочній особі замість несправного товару, позбавлений від дефектів товар або зробила значний ремонт товару, на який поширюється гарантія, гарантійний строк починається заново з моменту доставки товару без дефектів або повернення відремонтованого товару. Якщо EDC Poterek Sp. J. замінила частину речей, вищезазначене положення відповідно застосовується до зазначеної частини. В інших випадках гарантійний термін подовжується на час, протягом якого, внаслідок дефекту товару, на який поширюється гарантія, власник гарантії не міг ним користуватися.
9. Виконуючи заміну дефектного товару новим виробом, компанія Esperanza має право замінити його на новішу модель з аналогічними технічними параметрами (якщо впродовж гарантійного періоду вже відбулася заміна старої моделі на нову).
10. Якщо ви висуваєте претензію, що передбачена умовами цієї гарантії, це означатиме, що ви погоджуєтесь на те, що ремонт і (за необхідності) заміна товару, залежно від обставин, у межах надання гарантійних послуг, 11. описаних у цьому документі, є єдиним і винятковим засобом усунення несправностей компанією Esperanza. Гарантія дійсна в Польщі.

ВИНЯТКИ:

Гарантія не поширюється на:

1. Товар, виробником яких не є компанія EDC Poterek Sp. J.
2. Товар, що був пошкоджений або визнаний дефектним унаслідок:
 - використання не за призначенням;
 - здійснення модифікацій або втручань у внутрішню конструкцію виробу;
 - екстремного обслуговування або ремонту, виконаного будь-яким іншим постачальником послуг, окрім компанії EDC Poterek Sp. J.
 - неналежного зберігання, транспортування або пакування;
 - неправильного встановлення виробу або програмного забезпечення;
 - механічних, фізичних, хімічних або інших типів пошкоджень.
3. Компанія EDC Poterek Sp. J. не несе відповідальності за будь-які збитки, втрату клієнтури, прибутків, даних або за шкоду, завдану внаслідок використання продукції EDC Poterek Sp. J. разом з іншими пристроями.
4. Компанія не приймає продукти з видаленою гарантією та іншими видами етикеток, а також вироби, що експлуатувалися в неналежний спосіб або мають ознаки такого використання. Гарантійний термін становить 12 місяців з дня продажу товару кінцевому споживачу. Гарантіяне обслуговування забезпечується авторизованими від виробника сервісними центрами та відбувається за наявності правильно заповненого гарантійного талону та розрахункового документу встановленої форми. Більш детальна інформація наведена в гарантійному талоні. Продукти компанії EDC Poterek Sp. J. мають всі необхідні сертифікати безпеки, що вимагаються на території ЄС.



Символи, що вказують на необхідність роздільного збирання використаного електронного обладнання в європейських країнах. Цей символ, розміщений на упаковці, вказує на те, що цей продукт не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Такі вироби потрібно збирати окремо. Неналежна утилізація може завдати шкоди довкіллі та негативно вплинути на здоров'я людей. Цей продукт необхідно передати спеціалізованій компанії, що збирає відходи електронного та електричного обладнання для повторного використання. Для отримання додаткової інформації про систему повторного використання та збирання відходів у вашому регіоні зверніться до місцевого спеціалізованого підприємства або відповідального державного органу.

